

论经济的稳定和成长

[英] 卡尔多著

蔡受百译

内部读物

商务印书馆

论经济的稳定和成长

[英] 卡 尔 多 著

蔡 受 百 译

~~~~~  
本书是供内部参考用的，写  
文章引用时务请核对原文，  
并在注明出处时用原著版本。  
~~~~~

商 务 印 书 馆

1966 年 · 北京

中譯本序言

尼古拉·卡尔多(1909—)是英国的新凯恩斯主义者,剑桥大学硕士。曾当过伦敦大学经济学院讲师,联合国欧洲经济委员会研究计划部主任。现在是剑桥大学讲师及研究员,并兼任英国皇家利润所得税委员会会员、锡兰租税顾问、墨西哥财政顾问、加纳政府顾问、圭亚那财政顾问、土耳其政府顾问等职。主要著作除本书外,尚有《价值与分配论文集》及《经济政策论文集》等。1956年曾来我国访问。

卡尔多的这本书是把他1938年至1957年之间有关这方面的论文汇编而成的。全书分三部分。第一部分以《投机、灵活偏好和就业理论》为标题,由四篇论文构成;主要是想弥补凯恩斯《就业、利息和货币通论》发表以来所发生的一些漏洞,特别是有关投机和利率方面的漏洞。第二部分以《经济波动理论》为标题,由五篇论文构成,其中最主要的是他1940年在《经济学杂志》发表的那篇《一个经济周期模式》。第三部分以《经济成长理论》为标题,由四篇论文构成,其中最主要的是他1957年在《经济学杂志》发表的那篇《一个经济成长模式》,这是一篇代表卡尔多宏观动态经济理论的重要文章。1956年他来我国时在北京大学所做的那篇讲演稿,也以《从凯恩斯经济学看资本主义的演进》为题收入这一部分。

卡尔多在这本书里所表现出的主要理论体系,大致可分为以下两部分:第一,是他的反马克思主义立场;第二,是他对凯恩斯的危机理论和成长理论的发展。

一、关于他的反马克思主义的立场表现得最突出的是他在北

京大学的那篇讲演稿。他在讲演稿中恬不知耻地自封为社会主义者,但又说他相信不需要任何社会和政治的剧烈革命变革,只要使用适当的控制就可以得到连续不断的充分就业、生产力的稳定发展并逐步消灭经济上的不平等。他的这种论点事实上是典型的凯恩斯主义,和社会主义没有丝毫共同之处。但他比一般凯恩斯主义者还有更恶毒的地方。他在这篇讲演稿中,首先把马克思的利润率等于剩余价值对不变资本加可变资本之比的公式,修改为利润率等于剩余价值对剩余价值加可变资本之比(见本书第 256 页公式 1),又修改凯恩斯的乘数公式,认为利润率等于投资对储蓄倾向乘收入之比(见本书第 259 页公式 2a)。他从这两个修改过的公式得出结论:“马克思公式所指出的是最低限度,不管按人口计的产量怎样,工资份额是不能下降到低于这个限度的;而凯恩斯公式所指出的是最高限度,不管劳动力缺乏或过剩到什么程度,工资的份额是不能上升到高于这个限度的。”(见原书第 263 页)这样,他就把马克思和凯恩斯的有关理论,说成只有量的区别和研究时代不同的差异。比如他说:“在资本主义发展的较早阶段,生产力的增长并不是与工人阶级生活水平的提高同时并进的。当十九世纪前半期,英国尽管在按人口计的生产方面有了显著进展,而实际工资的趋势仍然不进不退,这是资本主义演进过程中的一个特征;这一点给了马克思那样深刻的印象,因而构成了《资本论》第一卷的主要题材之一。”(见本书第 303 页)因此他又说:“马克思方案是适用于资本主义发展的较早阶段的,凯恩斯方案是适用于较后阶段的。”(见本书第 264 页)

仅从以上的几点揭露,就可以看出他的反动立场:

(1) 谁都晓得,马克思的理论是站在无产阶级的立场来揭露资本家对工人的剥削的,而凯恩斯的理论却是站在垄断资产阶级

的立场来欺骗人民的。这种根本立场的对立，怎么能归结为量的区别和时代的不同呢？

(2) 他不仅用偷天换日的手法修改马克思利润率公式，而且更可耻的是他所偷换的东西还是窃自早已受到马克思严厉批判的“斯密教条”。亚当·斯密把一切商品的价值划分为工资、利润和地租三种收入，把不变资本排除在商品价值之外，卡尔多所谓的马克思利润率公式就是从这种错误的论点中引伸出来的。“斯密教条”的错误是十分明显的：假如商品价值只是由几种收入组成，那么试问再生产如何可能呢？因此，卡尔多捏造的“公式”当然也就站不住脚。

(3) 资本主义过渡到社会主义，必须经过暴力革命，这是一个客观规律。只有资产阶级和修正主义者才害怕暴力革命，才大谈其和平过渡的谬论。卡尔多在书中贩卖这种货色，适足暴露他的资产阶级嘴脸。

二、卡尔多有关经济周期和经济成长的理论，主要是以发展凯恩斯主义的方式来进行的。本书的第五篇论文《稳定和充分就业》(发表于1938年)即其最初尝试。在这篇论文中，他指出了造成“高度投资活动”的各种不稳定因素，诸如信用限制、超额投资、超额储蓄以及设备多于劳动等。他认为前两者出现于资本主义初期，后两者出现于后期。在现代资本主义经济中的各种不稳定因素中，他特别强调投资对储蓄的关系和技术进步两点，以此作为他的经济周期理论和成长理论的两条支柱。他在这个基础上，于1940年发表了《一个经济周期模式》，引起了垄断资产阶级对他的重视。其实他所谓的经济周期模式，只不过是把凯恩斯的投资造成了相等于它的储蓄这个论点和熊彼特的技术革新理论揉在一起，以非线性的投资和储蓄函数，做出一个没有阶级内容的模式

而已。

他的这个模式主要表现在本书第 193 页的六个图形中。他先假定在零点时,“事先”投资大于“事先”储蓄(这是为了弥补凯恩斯不分事先、事后,笼统地说投资等于储蓄的漏洞),然后使投资曲线先向下弯曲后向上弯曲;储蓄曲线先向上弯曲后向下弯曲;投资和储蓄曲线相交于 A 、 C 、 B 三点。这样就制成了经济周期第一阶段的图形。他说 A 点和 B 点是稳定的,因为在 A 点和 B 点之前,投资均大于储蓄,因而经济活动趋向于扩张,过此则储蓄大于投资,经济活动趋向于收缩。因此 C 是不稳定的,高于 C 点,扩张的过程就会使经济活动达到 B 点;低于 C 点,收缩的过程就会使经济活动达到 A 点。假如经济活动已达 B 点,由于投资水平高,设备总量和消费水平逐渐增加,储蓄曲线会逐渐向上移动;同理,技术进步而引起的投资机会的逐渐减少会使投资曲线向下移动,使 C 点和 B 点逐渐接近。当 B 点和 C 点逐渐接近到合而为一时,储蓄曲线和投资曲线即成为切线,在 B 点(同时也是 C 点)的两旁都是储蓄大于投资,经济活动必须下降至 A 点。此时经济活动已达到最低点,投资尚比不上重置的数量,因而引起了新的技术革新,投资机会增加,投资曲线上升;同理,储蓄机会由于资本的负积累而减少,储蓄曲线下降。这种情况使 A 点向右移,而 C 点向左移,逐渐使两点合而为一。这使 A 点(同时也是 C 点)的两旁都是投资大于储蓄,形成了一种向上积累的局面,经济活动自然就会达到 B 点,又回复到最初的情况。经济活动就这样一次又一次的重复,形成了周期的活动。卡尔多的经济周期模式就是这么一堆货色。

卡尔多在他这个经济周期模式发表后,即企图在这个基础上制造他的经济成长模式。最初的尝试是 1954 年在《经济学杂志》上发表的那篇《经济成长与周期波动的关系》。这篇论文的目的,就

是想要把经济周期理论和经济成长理论联合在一起。他在这篇论文中,一方面批评卡莱茨基、马拉马、希克斯、古德温等的经济周期理论为没有趋势的经济周期论;另一方面批评哈罗德、多马的成长理论为没有经济周期的经济成长理论。但是卡尔多自己的解释仍然只能根据凯恩斯刻画的轮廓,强调一些企业者的预期利润和技术进步,以期从这方面寻找同时说明经济成长和经济周期的基本因素。这事实上不外乎把凯恩斯所谓的活动精神和熊彼特所谓的企业者精神掺杂在一起而已。对于凯恩斯及其追随者,卡尔多只说他们的理论是静态的或短期的,只要把静态或短期改为动态或长期即可。对于熊彼特,他认为熊彼特的理论是叙述的,而不是分析的,只要把它化为模式即可。在这种思想的指导下,他于1957年发表的《一个经济成长模式》中,除了追随凯恩斯的投资等于储蓄的理论,制定他的投资和储蓄函数之外,还吸收了熊彼特的革新理论,在他的模式中加入了一个技术进步函数。

卡尔多的经济成长模式,先设定了储蓄、投资和技术进步三个基本函数,在储蓄函数和投资函数中,他都强调利润率对储蓄和投资的关系。对于技术进步函数,他假定了一个资本增长和生产力增长的单一关系。然后又根据他许多不合实际的假定,把他的模式最后演变为 $\frac{P}{K} = \frac{\gamma''}{\alpha}$, P 、 K 、 γ'' 和 α 各代表利润、资本、成长率和利润的储蓄系数。他说这个模式表示成长率决定于资本的利润率和利润的储蓄系数(同时又决定于技术进步函数)。其实他这种根据凯恩斯的分配论强调利润率的模式,并不比那些根据加速原理强调资本系数的模式有什么新鲜之处。如把卡尔多的模式改写为 $\gamma'' \frac{K}{P} = \alpha$ 或 $\gamma'' = \frac{P}{K} \alpha$, 就和哈罗德的模式 $GC = s$ 以及多马的模式 $\frac{\Delta I}{I} = s \delta$ 都一样了。哈罗德的 G 、 C 和 s 各代表增长率、资本

系数和储蓄倾向。多马的 $\frac{\Delta I}{I}$ 、 δ 和 s 各代表投资增长率、投资的生产率(即资本系数的倒数)和储蓄倾向。卡尔多和哈罗德、多马不同的地方,只是把资本对生产力的比数(即资本系数)改为资本对利润的比数而已。

由以上的分析,我们对卡尔多的经济周期理论和经济成长理论有以下几点看法:

(1) 卡尔多的经济周期理论及其经济成长理论,都强调了利润这个因素。由他的成长模式就可看出,如其他因素不变, P 增加, γ'' 也增加,就是说只有利润增加,生产率才能增加。这显然是在为资本家榨取剩余价值辩护。诚然,资本家的贪欲和他们之间的残酷竞争,推动了资本家们进行资本积累、扩大生产并改进生产技术,机器大工业以及产业后备军的形成,又为生产的扩大提供了物质技术基础,这些都决定了资本主义生产有着无限扩大的倾向。但另一方面,资本主义生产资料及其产品的占有关系,决定着千百万劳动人民的相对和绝对贫困化,因而在资本主义制度下,商品的有购买能力的消费需求总是落后于生产的扩大。在这种情况下,经济危机是不可避免的。马克思早已指出:“一切现实危机的最后原因,总是在这里:人民大众是贫困的,他们的消费是受着限制的,但与此相反,资本主义生产的冲动,却是这样去发展生产力,好象只有社会的绝对的消费能力才是它的限制。”^① 卡尔多吹嘘资本主义生产能够持续发展,闭眼不看现实,这是资产阶级本性使然,毫不足怪。

(2) 卡尔多有关技术进步的论点,同样也是站不住脚的。他

① 《资本论》第3卷,人民出版社1953年版,第622页。

的技术进步函数是以一年内的生产力的增长率和资本设备率的增长来表示,公式是 $\frac{Y_{t+1}-Y_t}{Y_t} = \alpha'' + \beta'' \frac{I_t}{K_t}$, $\alpha'' > 0, 1 > \beta'' > 0$ 。这

就是说,资本设备率增长某一数量,生产力即增长较此数量多 α'' 的数量,也就是说,投资较过去增加一个微小的数量即可得到较过去大得多的生产力。事实是这样吗?垄断资产阶级为了追求垄断利润,往往阻碍技术革新,这是帝国主义的腐朽性的一个明显表现。资本主义企业即使进行技术革新,它也可能只是提高资本有机构成,并不一定在第二年即能使生产力的增加大于设备率的增长。再从他公式本身的逻辑性来看,他公式中的 β'' 是小于一而大于 0,而 α'' 是大于 0。这就是说,如果 β'' 等于 0 或密接近于 0,生产力也能按 α'' 的数量来增长。假如这样的话,那就是说,不增加或只增加一点点投资,生产力也可以按照 α'' 来增长。显然这从逻辑上也说不通。

(3) 除了以上的利润和技术进步两点之外,卡尔多的理论就和其他的凯恩斯主义者没有什么区别了。他们都以投资和储蓄来分析经济周期和经济成长。他们都认为假如事先投资少于事先储蓄,则或者是事后投资超过事先投资,或者是事后储蓄少于事先储蓄,两者的差别都会引起经济的收缩。他们既然认为经济危机的原因在这里,自然认为投资和储蓄相等就会出现经济均衡成长的局面。无论是卡尔多,还是哈罗德、多马等凯恩斯学派的理论家,都不外是以投资等于储蓄为基础,推演出他们五花八门的公式或模式,亦即把一些表面的经济现象归结为一堆机械的函数关系。但是他们玩弄这些抽掉了阶级内容的数学公式,目的不仅在于炫耀他们的“博学”,更重要的,还是他们妄想借此证明资本主义社会能够通过调整那些函数关系避免经济危机,使生产不断向前发展。

总之,无论分析资本主义社会的经济周期还是经济成长,避而不谈生产的社会性和生产成果的资本主义占有的矛盾这个资本主义社会的根本矛盾,都不能说明问题的本质。卡尔多力图避开生产关系这个重要范畴,用狡猾、欺骗、蒙混的手法来替资本主义辩护,只能暴露他的资产阶级学者的丑恶面目。

卡尔多的这本书虽然没有什么科学内容,但是由于它反映了资产阶级庸俗政治经济学当前的反动趋向并有其危害作用,必须加以严肃的揭露和批判,因此商务印书馆将其翻译出版,是有意义的。

郭家麟

目 录

前言	1
第一部分 投机、灵活偏好和就业理论	17
第一篇 投机和经济稳定	17
第二篇 凯恩斯的“本身利率”理论	62
第三篇 霍特里论短期投资和长期投资	79
第四篇 庇古论就业和均衡	88
第二部分 经济波动理论	107
第五篇 稳定和充分就业	107
第六篇 资本集约和经济周期	125
第七篇 哈耶克教授和“合奏效果”	155
第八篇 一个经济周期模式	187
第九篇 希克斯谈经济周期	203
第三部分 经济成长理论	220
第十篇 经济成长与周期波动的关系	220
第十一篇 经济发展的特征	241
第十二篇 从凯恩斯经济学看资本主义的演进	251
第十三篇 一个经济成长模式	267
译名对照表	311

前 言

本书所收集的几篇文章有一个共同特点。自从凯恩斯的《就业、利息和货币通论》于1936年问世以来，引起了一系列学术上的变革；这几篇文章都是这类变革的产物。现在回想起来，那部书的革命性影响与其说是在于政策意义的方面，不如说是在于创造一种新的思想工具的成功。它对经济问题提供了一个新的研究方式，把注意力集中在几个扼要的综合值之间的关系上；这对循着某些路线前进并作进一步思考的促进作用是非常有力的，这些路线会使经济学家对资本主义经济是怎样运行的这一问题了解得更为深入。

思想就象是活的有机体一样：当它活着的时候，它的形式、色彩或结构势必逐渐变化，其间是决不会有任何定局的。当它被凝固以后，达到了成为僵化的学理的地位时，这就是一个明确的证据，说明它的力量已经枯竭。创造性的见识，经过了确立的正统学理冰冷的一触之后，是不会依然存在的。

根据这个考验标准来判断，由二十几年前的“凯恩斯革命”所引起的一些思想和概念，现在还依然十分活跃。随着时间的推移，由于内在的和外在的种种原因——部分是因为理论推断本身的进步，部分是出于对我们周围的一些知识和经验的累积的结果——兴趣的中心在不断移转中。凯恩斯自己的短期均衡模式主要是在于解释，为什么大量的失业会继续存在，为什么货币与银行政策的传统武器对这一现象无力阻止。不久以后，他的思想体系就被应用到经济周期的现象上，被用来分析资本主义体系不稳定的原因

和形态。这又使人们的兴趣移转到经济成长问题上；从纯理论方面来看，这一移转多半是要构成一个满意的经济周期模式这一努力的副产物。就象凯恩斯的理论产生了一个短期静态均衡的情形一样，以它为依据的经济周期模式也是静态的；因为这类模式只能解释环绕着一个静止均衡位置的波动，而不是以进展中的长期趋势为背景的或作为这种趋势的副产物的波动。当我们要想把趋势加入到模式中时，这就发生了无可否认的困难；至少就我的情况来说，这时对整个问题的就不得不从根本上重新考虑。兴趣之所以会移转到经济成长理论，无疑还反映了这样一个事实，那就是在第二次世界大战以后的十五年间，成长作为资本主义经济的一个特征，要比周期显著得多（这也许部分是出于采用了凯恩斯政策的结果）。人们对成长问题的注意，又引起了对整个经济理论结构的重新评价——延伸到了“凯恩斯革命”自身所没有窥探过的领域；也导致了一种非静止状态的新经济学，这一新经济学对静态理论已经不再是延伸而是替换，这一新经济学现在仍然在形成的过程中。

因此，本书里的一些文章，在性质上是一种进度报告；它们记录了在某一范围内我的思想的进度，除了中间偶有间断以外，我专心于这个范围内的研究已经有了二十几年。（这里所录入的一些论文，其中刊出最早的，原载《经济季刊》1938年12月号，最近的，原载该季刊1957年12月号。）我把这几篇文章这样地集合在一起是出于这样一种信念，即跟随着思想的进展前进，是了解思想的最妥善方法。

我把这些文章整理成了三类：第一类所讨论的是关于凯恩斯理论的一些基本问题，第二类是经济周期理论，第三类是经济成长理论。列入第一类的那几篇，除了一个例外，都是在1938—1941年间写成的。列入第二类的几篇也是在这个期间写成，但是我把

1951年写的对希克斯论经济周期的那部书的评论也插了进去,因为我在说明自己的意见和希克斯教授的有所不同时,对于前几篇提出的我自己的见解也有所补充。第三类各篇都是比较新近的产品,其中第一篇(根据1954年3月号《经济季刊》所载原作翻印)表明了对一个新的研究方式的开始转向。

第一篇《投机和经济稳定》(本书第17—61页)最初发表于1939年10月,目的是试图以关于投机的一般理论为基础,来推论凯恩斯的货币、利息和就业理论;所谓投机的一般理论,即关于**流量**的供求曲线(取决于消费和生产)与**存量**的供求曲线(取决于和现时价格相对的未来价格的预期)之间的相互关系的理论。在这篇文章里举出了种种理由,说明为什么在某些市场,而不是在别的市场,存量的供求曲线对价格的决定会发挥最有力的作用,在这样情况下,流量的供求之间(即生产与消费之间)的调整是由市场价格以外的机械作用来促进的。当然,这是在凯恩斯经济学与凯恩斯以前的经济学两者之间的一个有决定意义的争点;在凯恩斯的一般均衡模式中,真正的革命性革新是在于(通过灵活偏好理论和乘数理论)证明,资本市场**并不会**这样地动作,使资本支出(即投资)的流量适应储蓄的现时流量,而是适得其反,被别的因素所决定的资本支出水平(通过收入和就业的共同变化),会决定储蓄流量。这篇文章的用意是在于表明,《通论》里所提出的模式实在是一个“特殊情况”——因为,只是当投机所发挥的稳定价格作用在长期资本市场是无限的、而在一切其他市场是零的时候,它才能适用。这一论证密切地牵涉到了凯恩斯在《货币论》里提出的在这个方面的早期见解。在《货币论》里提出的见解与《通论》中的后期见解,其间的主要差别我认为是在于这一点:凯恩斯在后一著作里,在对多种市场分析的错杂的迷阵中,开辟了某些捷径,从而把问题

的主要几个方面缩小到了易于处理的限度。这样的化繁为简是一个天才发明(因为经过这样的简化以后,大大地减轻了解理解上的复杂和困难,而对于所获结果的说明价值则损害不大);然而为了要使这一论断获得实证,并不因此就使我们可以无须借助于一些特有假设。当我这样做时,在这篇文章里,关于凯恩斯在《货币论》里的见解和在《通论》里的见解两者之间还提供了所缺少的一环——或者说得更恰当些,是缺少的环节之一。

这篇文章在这里刊出时没有加以改动,只有一个例外,在第四段里加入了我随后在 1940 年发表的一篇短文(这里没有刊出)里的改正意见,那是由于霍特里先生和道先生提出的某些批评的结果。

在这篇文章刊出的随后几年里,其中的另一部分,即第十段(从本书第 38 页到第 45 页,特别是第 40 页注 2 和第 41 页注 1)里提出的关于长期利率与短期利率的关系的理论,受到了很多批评;^① 这些批评部分是针对着这一论点,即关于未来利息率的预期,只会涉及现时的媒介物和长期利率的决定,而不会影响到现时短期利率;部分针对着这一论点的系论,即“灵活偏好”的变动(即诱使财富所有主宁可保持“非灵活”资产而不保持“灵活”资产时所必需的升值)会促使长期利率发生变动,却不会使短期利率发生(在同一方向的或相反方向的)变动。由此推定,在较长时期中决定短期利率的那些因素提供了一个据点,可据以解释利息率整个结构,而这个据点在凯恩斯的论述中(按照罗伯逊教授的“鞋带”的说法)是没有的。

^① 参阅,特别是蒋硕杰:《略论投机和收入稳定问题》,载《经济学》,1943 年 11 月号;肯尼迪:《时期分析和货币需求》,载《经济研究评论》,第 16 卷,1949—1950 年;罗伯逊:《关于利息理论的几点意见》,转载入《效用及其他》,伦敦 1952 年版;康恩:《关于灵活偏好的几点意见》,载《曼彻斯特学会会报》,1945 年 9 月号。

关于这些问题,经进一步思考以后,没有能使我的见解有任何重大变更。至于对上述种种批评,我没有打算作详细辩解,^①但在关于“本身利率”那篇文章里,对这一理论作了新的阐述(参阅本书第62—72页),希望这一阐述能够比较地容易使人信服。

从这里可以看出,自从1939年以来我在见解上变更的主要一点是有关于现金余额(即支付工具)的需求函数。我现在已经不再把保持现金余额的意愿看作是货币收入水平(即货币交易量)和短期利率的单值函数(如本书第41页图内的需求曲线所示);而是要这样说:除此以外,保持现金的意愿还将随着可利用的“货币代用品”(例如票据、一切种类的储蓄存款和其他形式的短期证券)的变动而变动,而这类代用品的供给并不由货币当局直接控制,是要随着流通中“货币”供给的任何自发变动而变动的。^②

这一点我认为对于我所提出的关于短期利率与中期以及长期利率之间的关系这一论点,并无影响。但是它确有这样的含义,即货币当局在某一局势下所面对的,并不是如本书第41页图内所表示的那种单一的货币需求曲线。他们对于货币量的调节可以直接进行(如变更纸币发行量或变更交换银行准备金条件,或者是对银

① 罗伯逊教授说(参阅《效用及其他》,第112—113页),关于我在本书第41页注1中“颇费解的”那一段的含义,是肯尼迪先生提出的(参阅《经济研究评论》,第16卷,1948—1949年,第46页),而不是他的文章里所提出的;关于这一疑问我觉得应当有所指陈,作为对他的答复。当“投机者”从债券向票据作单纯的移转时,会引起或者在“非投机者”方面或者在银行体系方面相反的移转;但不论在哪一情况下,如果货币量和收入水平假定不变,票据收益率将不受影响。如果假定银行体系对债券有了单纯的购入(或售出),并且企图减少(或增加)贷款量以保持均衡,则通货量势必(或者是,也许会)发生相因而生的变动。但是,由于银行是把它们的债券投资看作对其资金的“边际”使用的,因此,关于债券收益率提高将诱使它们限制信用以便在债券方面投放更多的资金这一情况,在实际考虑中可以置之度外。

② 这个说法在现今制度下当然是对的。至于对一切种类的代用品的供给,是否有可能,或者是在什么代价下才有可能实行全面控制,却是个未决的问题。

行贷款规定最高限度,等等),也可以间接进行(如变更银行贴现率和货币市场,利率);那条曲线的性质将随着他们所选择的调节方法的不同而有差别。在上述后一类政策的情况下,货币当局很有可能会发现,他们所面对的是一条无弹性的需求曲线(如本书第41页注1及第44页注1所示),当短期利率作某一程度的提高时,只能使流通速度(即货币供给对国民总收入的比率)作比较细微的上升。但是,如果他们采用直接方式使货币供给作同样程度的降低,这时也许会发见,短期利率的提高是比较缓和的,表明现金持有的需求具有较高度弹性。(两者情况的不同所反映的是,后一类政策足以鼓励货币代用品的创造,而前一类政策却不是这样,或者不是在同等程度上这样的。)然而这一点的含义并不是说短期利率是长期利率的一个“次级伙伴”(如罗伯逊教授——我相信还有康恩教授——所想的那样);它的含义只是这一点,我们不能以为短期利率是被中央银行的重贴现率或公开市场政策以外的任何别的方式所“决定”的。实际上,只是由于货币当局具有控制整个范围内的短期利率的权力,才能说他们是“控制”了在广义下的货币供给的。

第二篇的主要目的是要为凯恩斯的本身利率理论提出一个新的解说。凯恩斯《通论》第十七章,虽然也有少数人^①认为是全书中最富有独创见解的部分,但所引起的兴趣比较少。这一章跟全书的其他部分不相关联,讨论利息的灵活偏好理论时的根据,跟在第十三章和第十四章里讨论利息的一般理论并批评古典派理论时所提出的根据是有些不同的。^②它也是格外不容易了解的一章,其

① 参阅霍特里:《资本和就业》,第182页。

② 这大概是当全书的其他部分已经大部分写成时增入的随后发生的见解,却没有能同其他部分合成一个整体。当凯恩斯碰到种种批评而为他自己的观点进行辩护